

31991R3433

28.11.1991

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 326/1

NAŘÍZENÍ RADY (EHS) č. 3433/91

ze dne 25. listopadu 1991

o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu neplnitelných plynových kapesních kamínkových zapalovačů pocházejících z Japonska, Čínské lidové republiky, Korejské republiky a Thajska a o konečném výběru uložení prozatímního cla

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2423/88 ze dne 11. července 1988 o ochraně před dumpingovými nebo subvencovanými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství ⁽¹⁾, a zejména na článek 12 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Komise předložený po konzultaci s poradním výborem podle uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

A. PROZATÍMNÍ OPATŘENÍ

- (1) Komise nařízením (EHS) č. 1386/91 ⁽²⁾ uložila prozatímní antidumpingové clo z dovozu neplnitelných plynových kapesních kamínkových zapalovačů (dále jen zapalovače) pocházejících z Japonska, Čínské lidové republiky, Korejské republiky a Thajska a spadajících pod položku KN ex 9613 10 00 (kód Taric: 9613 10 00*10) do Společenství. Rada nařízením (EHS) č. 2832/91 ⁽³⁾ prodloužila platnost tohoto cla o lhůtu nepřevyšující dva měsíce.

B. NÁSLEDNÝ POSTUP

- (2) Po uložení prozatímního antidumpingového cla dostaly dotčené strany, které o to požádaly, možnost být Komisí vyslechnuty. Strany rovněž předložily písemná podání, ve kterých uvedly ve známost svá stanoviska k závěrům.

- (3) Strany byly písemně informovány o základních skutečnostech a ohledech, na jejichž základě bylo zamýšleno doporučit uložení konečných cel a konečném výběru částek zajištěných formou prozatímního cla. Stranám byla rovněž poskytnuta lhůta, ve které mohly po uzavření šetření přednést své připomínky.

- (4) Ústní a písemné připomínky předložené stranami byly posouzeny, a závěry Komise byly v případech potřeby pozměněny tak, aby byly zohledněny.

C. VÝROBEK

- (5) Určitý počet vývozců a jeden dovozce opakovali názor předložený při správním řízení předcházejícím prozatímním opatřením, že totiž zapalovače výrobců ze Společenství a dovážené zapalovače nejsou stejnými výrobky, neboť některé modely ze Společenství poskytují více zážehů.

V tomto ohledu však Rada potvrzuje závěry Komise vysvětlené v 13. bodě odůvodnění nařízení (EHS) č. 1386/91, ke kterým nebyly předloženy žádné nové důkazy.

Rada tudíž potvrzuje, že zapalovače vyráběné a prodávané výrobci Společenství tvoří jednu společnou kategorii výrobků a jsou ve všech ohledech stejnými výrobky jako výrobky dovážené z Japonska, Čínské lidové republiky, Korejské republiky a Thajska ve smyslu čl. 2 odst. 12 nařízení (EHS) č. 2423/88.

D. DUMPING

- (6) Thajský výrobce a vývozce, společnost Thai Merry Co. Ltd, poskytl nové důkazy o odpisové částce použité Komisí k předběžnému stanovení obvyklé hodnoty. S ohledem na

⁽¹⁾ Úř. věst. L 209, 2.8.1988, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 133, 28.5.1991, s. 20.

⁽³⁾ Úř. věst. L 272, 28.9.1991, s. 1.

tento důkaz byl proveden nový výpočet dumpingu ve vztahu ke společnosti Thai Merry Co. Ltd. Dumpingové rozpětí jako procentní podíl hodnoty CIF bylo tudíž pro uvedený podnik změněno na 14,14 %.

- (7) S ohledem na skutečnost, že Thajsko bylo použito jako analogická země ke stanovení obvyklé hodnoty pro Čínu, dumpingové rozpětí pro Čínu muselo být rovněž pozměněno a nyní činí 16,94 %.

- (8) Čínský vývozce, společnost Gladstrong Investment Ltd, který v referenčním období nevyvážel do Společenství, požádal o osvobození z uplatňování cla. Vzhledem k tomu, že Komise nemohla pro tohoto vývozce dospět k rozhodnutí, nemohla Rada tento požadavek přijmout. Rada nicméně bere na vědomí, že Komise je připravena zahájit bez prodlení přezkum, jakmile vývozní podnik bude moci Komisi ukázat, a doložit tuto skutečnost dostatečnými důkazy, že v období šetření nevyvážel, že zahájil vývoz nebo měl v úmyslu vyvážet do Společenství až po uplynutí období šetření a že není spřízněný či sdružený s žádnou ze společností, které jsou předmětem současného šetření, u kterých byl dumping konstatován.

- (9) Pokud jde o společnost Dong Guan Tian Bao Lighter Factory, dalšího čínského vývozce, která zaslala neúplnou odpověď na dotazník šest měsíců po konečné lhůtě stanovené v dotazníku rozesílaném službami Společenství, shledává se, že by měla být použito dumpingové rozpětí stanovené pro Čínskou lidovou republiku.

- (10) Společnost Gao Yao Co. uvedla, že antidumpingová cla uložená na dovozy provedené společností Gao Yao Co. by měla být zrušena a že by měla být stanovena obvyklá hodnota použitelná na společnost Gao Yao Co. spočítaná podle čl. 2 odst. 6 a nikoli čl. 2 odst. 5 nařízení (EHS) č. 2423/88.

Uvedla, že čl. 2 odst. 5 by neměl být použit z toho důvodu, že dovozy do Společenství nebyly prováděny z Čínské lidové republiky, ale z Hongkongu a že za vývozce by měla být považována společnost Gao Yao Co. (Hongkong) a nikoli společnost Gao Yao Co. (Čína).

Rada nicméně potvrzuje, že dotyčné výrobky byly v tomto případě v Hongkongu pouze přeloženy a že obvyklá hodnota by tudíž měla být stanovena v souladu s čl. 2 odst. 5 nařízení (EHS) č. 2423/88.

- (11) Vývozci z Thajska namítali, že ziskové rozpětí ve výši 8 % přiřítané k výrobním nákladům při určování obvyklé

hodnoty je příliš vysoké. Všechny domácí prodeje společnosti Thai Merry Co. Ltd byly shledány ztrátové, domácí prodeje společnosti Politop Co. Ltd nebyly považovány za charakteristické a v daném obchodním odvětví již žádní další výrobci či vývozci nebyli. Komise tudíž stanovila ziskové rozpětí ve výši 8 % na základě zisku realizovaného ostatními vývozci v těch zemích, které v tomto řízení spolupracovali.

- (12) S ohledem na výše uvedené Rada potvrzuje závěry stanovené v 19. až 29. bodě odůvodnění nařízení (EHS) č. 1386/91 a zohledňuje opravy uvedené výše ve vztahu ke společnosti Thai Merry Co. Ltd a následný dopad na rozpětí stanovené pro Čínskou lidovou republiku.

Vážený průměr konečných dumpingových rozpětí vyjádřený jako procentní podíl hodnoty CIF pro každého z dotyčných vývozců je:

Japonsko

Tokai Corporation, Yokohoma	96,56 %
-----------------------------	---------

Čínská lidová republika	16,94 %
-------------------------	---------

Korejská republika

Samji Industrial, Inchon	31,58 %
--------------------------	---------

Thajsko

Politop Co. Ltd, Bangkok	5,87 %
--------------------------	--------

Thai Merry Co. Ltd, Samutsakorn	14,14 %
---------------------------------	---------

E. PŘÍČINNÉ SPOJENÍ MEZI ÚJMOU A DUMPINGEM

- (13) Určitý počet výrobců vznesl opět otázku cenového srovnání zapalovačů na úrovni dalšího prodeje prvnímu nezávislému kupci ve Společenství. Tvrdili, že některé dovážené zapalovače obsahují méně plynu, vyrábějí méně plamene a jsou tudíž pro zákazníky méně atraktivní než zapalovače vyráběné výrobci Společenství.

34. bod odůvodnění nařízení (EHS) č. 1386/91 jasně ukazuje, že Komise vyloučila z posuzování cenového podbízení celou řadu zapalovačů a že brala v úvahu pouze zapalovače s obdobným objemem plynu. Rada tudíž potvrzuje závěry Komise týkající se cenového podbízení.

- (14) Žádnou ze stran nebyly předloženy žádné nové doklady o újmě. Rada tudíž potvrzuje závěry Komise o újmě stanovené v nařízení (EHS) č. 1386/91.

- (15) Ve 44. až 50. bodě odůvodnění nařízení (EHS) č. 1386/91 dospěla Komise k závěru, že kumulované dumpingové dovozy z Japonska, Čínské lidové republiky, Korejské republiky a Thajska způsobily průmyslu Společenství významnou újmu.

Komise zjistila, že rychlý nárůst levných japonských, čínských, korejských a thajských zapalovačů se časově shodoval se stejným rychlým poklesem výroby, využití kapacity, objemu prodeje, podílu na trhu, cen, zisků a zaměstnanosti průmyslu Společenství.

Po vyhlášení nařízení (EHS) č. 1386/91 nebyly Komisi k těmto závěrům předloženy žádné nové skutečnosti ani argumenty. Rada tedy potvrzuje závěry Komise stanovené ve 44. až 50. bodě odůvodnění uvedeného nařízení.

F. PRAHOVÁ HODNOTA ÚJMY

- (16) Pokud jde o výpočet ke stanovení úrovně odstranění újmy považuje Komise za vhodné, aby rozdíly mezi skutečnými prodejními cenami vývozců a cenou, která by průmyslu Společenství umožnila 15 % zisk, byly odstraněny.

Ziskové rozpětí ve výši 15 % byla japonským výrobcem a vývozcem napadena jako příliš vysoké.

- (17) Podle výrobců Společenství je 15 % ziskové rozpětí minimem nezbytným k financování nových investic do výrobních zařízení a do výzkumu a vývoje, bez kterých by zhoršování situace průmyslu nutně i nadále pokračovalo a újma způsobená dumpingem by nebyla v plné míře odstraněna.

Byla zohledněna skutečnost, že ziskové rozpětí dosažované předními světovými výrobci se vždy pohybovalo mezi 12 až 20 %.

S ohledem na výše uvedené Rada potvrzuje závěry Komise ve vztahu k prahové hodnotě újmy stanovené v 59. bodě odůvodnění nařízení (EHS) č. 1386/91.

G. ZÁJEM SPOLEČENSTVÍ

- (18) Japonský vývozců tvrdil, že existuje nebezpečí nahrazení japonských dovozů levnými dovozy ze zemí, které nejsou

členy Společenství, ať už z těch, které se tohoto řízení účastní, nebo jiných, pokud bude proti Japonsku zavedeno antidumpingové clo.

- (19) Rada není přesvědčena, že navrhovaná cla by vedla k nahrazení japonských dovozů levnými dovozy ze třetích zemí a má za to, že i kdyby k tomu mělo dojít, nebude to v rozporu se zájmem Společenství. Jak Rada již konstatovala ve svých předchozích nařízeních, antidumpingová cla by neměla mít jak ochranný účinek na průmysl Společenství, tak být příčinou znevýhodnění vývozců.

Jsou určena k znovunastolení spravedlivých a otevřených tržních podmínek prostřednictvím ochrany průmyslu Společenství proti nekalým obchodním praktikám. Jestliže postavení některých vývozců po zavedení antidumpingových cel utrpí, je to jen důsledkem jejich neschopnosti čelit situaci na trhu s korektní hospodářskou soutěží.

- (20) Rada potvrzuje závěry stanovené v oddíle G nařízení (EHS) č. 1386/91 a shledává, že je v zájmu Společenství zavést antidumpingová opatření k odstranění škodlivých účinků dumpingových dovozů pocházejících z Japonska, Čínské lidové republiky, Korejské republiky a Thajska.

H. CLO

- (21) Na základě výpočtů hodnoty dumpingu a prahové újmy popsaných v nařízení (EHS) č. 1386/91 a následně obdržených podání, dospěla Rada k závěru, že cla by měla být uložena ve výši skutečného dumpingu shledaného pro Čínskou lidovou republiku a Thajsko (společnosti Thai Merry Co. Ltd a Politop Co. Ltd) a pro Japonsko (Tokai Corporation) a Korejskou republiku (Samji Industrial) na základě stanovené prahové hodnoty újmy.

Cla by tudíž měla být:

– Tokai Corporation, Japonsko	35,7 %
– Samji Industrial, Korejská republika	22,7 %
– Gao Yao Co., Čínská lidová republika	16,9 %
– Thai Merry Co. Ltd, Thajsko	14,1 %
– Politop Co. Ltd, Thajsko	5,8 %

- (22) Rada potvrzuje, z důvodů uvedených Komisí v 60. bodě odůvodnění nařízení (EHS) č. 1386/91, že na společnosti, které neodpověděly na dotazník Komise nebo o sobě nedaly Komisi vědět jiným způsobem, by mělo být použito nejvyšší clo stanovené pro každou zemi.

Společenství, považuje Rada za nezbytné, aby částky zajištěné prostřednictvím prozatímního antidumpingového cla byly konečně vybrány ve výši uloženého konečného cla,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

I. ZÁVAZEK

Článek 1

- (23) Jeden ze dvou thajských vývozců, společnost Thai Merry Co. Ltd, nabídl závazek, který je považován za přijatelný. Tento závazek zvýší cenu dotyčných výrobků na úroveň postačující k odstranění Komisí stanoveného dumpingu.

1. Ukládá se konečné antidumpingové clo z dovozu neplnitelných plynových kapesních kamínkových zapalovačů položky KN ex 9613 10 00 (kód Taric: 9613 10 00*10) pocházejících z Japonska, Čínské lidové republiky, Korejské republiky a Thajska.

Po konzultacích, při nichž vznesl jeden členský stát námitky vůči tomuto řešení, byl závazek rozhodnutím Komise 91/604/EHS ⁽¹⁾ přijat.

2. Sazba cla, která se vztahuje na čistou cenu franko hranice Společenství před proclením, je tato:

a) 35,7 % na výrobky pocházející z Japonska;

b) 16,9 % na výrobky pocházející z Čínské lidové republiky;

c) 22,7 % na výrobky pocházející z Korejské republiky;

d) 14,1 % na výrobky pocházející z Thajska (doplňkový kód Taric 8543) s výjimkou dovozu výrobků vyrobených a prodaných k vývozu do Společenství společností Politop Co. Ltd, Bangkok, u kterých se sazba stanovuje na 5,8 % (doplňkový kód Taric 8544).

J. VÝBĚR PROZATÍMNÍCH CEL

- (24) Thajský vývozce, společnost Thai Merry Co. Ltd, požadoval, aby dovozy zapalovačů odeslaných ještě před datem nabytí účinnosti prozatímních opatření a proclených po tomto datu byly propuštěny bez výběru prozatímních cel a že v těchto případech by nemělo prozatímní clo být následně konečně vybráno.

3. Clo uvedené v odst. 2 písm. d) se nepoužije na neplnitelné plynové kapesní kamínkové zapalovače dovážené do Společenství společností Thai Merry Co. Ltd (doplňkový kód Taric 8542).

- (25) V souladu čl. 2 odst. 1 a čl. 11 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2423/88 se antidumpingová cla použijí na dotyčné výrobky v okamžiku jejich propuštění do volného oběhu ve Společenství. Na rozdíl od nařízení Rady (EHS) č. 288/82 ze dne 5. února 1982 o společných pravidlech dovozu ⁽²⁾, na které vývozce odkazuje, nařízení (EHS) č. 2423/88, které je použitelné na výrobky dovážené v podmínkách nekalé hospodářské soutěže, nestanovuje žádné výjimky z tohoto pravidla. Navíc by mělo být připomenuto, že Komise vyvinula značné úsilí, aby dotyčné strany informovala a dovozci tudíž nemohou důvodně tvrdit, že si nebyli vědomi postupu či fáze, do které šetření v období od zahájení postupu do uložení prozatímního cla dospělo.

4. Použijí se platná ustanovení týkající se cel.

Článek 2

Částky zajištěné pomocí prozatímního antidumpingového cla uloženého podle nařízení (EHS) č. 1386/91 se s konečnou platností vyberou ve výši konečně uložené celní sazby.

- (26) Tudíž, s ohledem na velikost zjištěných dumpingových marží a závažnému charakteru újmy způsobené průmyslu

Článek 3

⁽¹⁾ Viz strana 31 tohoto Úředního věstníku.

⁽²⁾ Úř. věst. L 35, 9.2.1982, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 2978/91 (Úř. věst. L 284, 12.10.1991, s. 1).

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropských společenství.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 25. listopadu 1991.

Za Radu

předseda

J. M. M. RITZEN
